

吃個飽 吃個飽 吃個飽



聖荷西市長喬可力針對市政府資源疑資助連秀鳳競選一事向傳媒回應。(江智慧攝)



聖縣宗教社區領袖籲參事 為民衆爭取精神康復撥款

【明報記者江智慧報導】聖他克拉克縣宗教及社區領袖昨日舉行集會，促請縣政府撥出95,000元經費用於精神康復基金，加強培訓執法人員處理精神病患者，足以改善精神病患者引發的社區話病。

聖他克拉克縣今年面臨大幅預算刪減，為了保障精神疾病病患者的安危及權益，社區團體動員組織PACT集合聖他克拉克縣宗教及社區領袖，要求出席官員包括縣參事Liz Kniss、聖他克拉克市議員Sam Liccardo，承諾爭取更多精神康復撥款。

根據社區團體動員組織提供的報告，估計145,000名聖他克拉克縣民患有精神病，飽受他人奇異眼光對待。2004年有4,000名精神病患者，因為預算不足而喪失治療服務機會。獲接受治療的病者當中，70%至90%都有效減低症狀。

因此該組織希望縣府官員可以承諾加強這方面預算，估計只要95,000元就可以加強執法人員的精神病患危機處理訓練。

縣參事Liz Kniss表示，自己親人患有精神病，因此了解病者家屬的痛苦。市議員Sam Liccardo也指出，治療精神病患者可減少不必要的悲劇發生，尤其低收入家庭更需這方面協助。二人皆承諾將盡力爭取精神康復基金。

會上許多精神病患者本人及其家屬出席。聖荷西市立大學學生芭絲(Kathy Barth)本人曾是精神病患者，她以過來人身分現身說法，強調治療的重要。希望各界可以幫助精神病患者過正常生活。華裔民衆Alice也認為，社區應重視這個議題，減少社會問題。

【明報記者江智慧報導】聖荷西市長喬可力以及多名市議員，昨日出席第六屆社區資源展，呼籲市民多加利用市府社區資源及服務，不少越南市民踴躍參與。對於被批評疑資助連秀鳳競選一事，喬可力回應指出，他的全權自由在公事以外的時間，選擇為任何人助選。

活動於昨日市府大樓外露天廣場舉行，吸引了超過一萬多人參加。現場提供一百個單車頭盔送給12歲以下的小朋友，教導小朋友交通安全的重要。

活動簡介縣、市政府資源，以及非牟利組織提供的免費服務，例如法律諮詢、家庭暴力求助管道、租屋住屋資訊、急難救助中心、長者護理、移民訊息、家庭健康計劃推廣、宗教服務、婦孺健康指導等。

現場設有兒童牙齒健康免費檢查，凱撒醫院也派出多名義工教導兒童日常生活保健，例如養成洗手習慣，以杜絕疾病。

一名越南民衆表示，全家人都覺得這個活動提供許多有用資訊，小朋友也玩得很開心。其他演出節目包括舞獅、武術、歌唱表演等。

阿傑尼(Vic Ajlou)候選人連秀鳳免費市府資源被不當運後接受記者訪問時人來於為連秀鳳落選有全權自由，在選擇為任何人助選。

阿傑尼(Vic Ajlou)擔任喬可力的顧問，處理媒體關係。長公關人員Michel表示，阿傑尼個人與市府無關。他有自由選擇想做的已經於5月15日結束。

柏大首次頒發收藏證書 中國攝影家龔建華獲

【明報專訊】柏克萊加大東亞研究院，首次頒發收藏證書，中國著名攝影家龔建華首獲殊榮。研究院高層與僑居灣區各藝術界，將參加今日舉行的頒獎儀式。

中國攝影家協會會員、在國際攝影比賽中榮獲上百枚金、銀、銅牌獎的旅美攝影家龔建華，以其獨特藝術敏銳度，在各個藝術創作階段展現出不同的藝術個性和風采。26年前他以樸實的鏡頭語言，捕捉上海都市十里洋場的歷史變遷，上海弄堂內的真實生活，並且在其中精心刻劃出宅、門、街、市井、百態各個主題的深刻內涵，由此將東方明珠上海的歷史，由殖民地時代發展到新時期時代的烙印印迹，作了較為完整、客觀、善良的記載，同時也為社會科學、人文科學、建築學、城市規劃提供最原始的文獻史料性照片。

上海弄堂主題作品，是從攝影家龔建華所拍的15,000張照片中精選出的一部分，曾在上海、三藩市等地展出。此次應柏克萊加大東亞研究院邀請，展覽從18日歷時四個月，歡迎民衆及對上海往觀者。東亞研究系、副院長馬丁先、龔建華頒發收藏證書。今日下午2時舉行 of East Asian Studies, 2223 Fulton St., 6th Floor, CA 94720。

此外，以油畫形式家文化遺產的千里是美國生長的孩子作成果首次在美國展出。這次作品也有著，首次有學生的價格出售。開幕式上，龔建華、張慈、方雲華、梁禮清出席並觀覽至6月16日，主的學生頒發證書，家高齡任藝術總監歌舞晚會。

阿傑尼(Vic Ajlou)候選人連秀鳳免費市府資源被不當運後接受記者訪問時人來於為連秀鳳落選有全權自由，在選擇為任何人助選。

阿傑尼(Vic Ajlou)擔任喬可力的顧問，處理媒體關係。長公關人員Michel表示，阿傑尼個人與市府無關。他有自由選擇想做的已經於5月15日結束。

阿傑尼(Vic Ajlou)候選人連秀鳳免費市府資源被不當運後接受記者訪問時人來於為連秀鳳落選有全權自由，在選擇為任何人助選。

阿傑尼(Vic Ajlou)擔任喬可力的顧問，處理媒體關係。長公關人員Michel表示，阿傑尼個人與市府無關。他有自由選擇想做的已經於5月15日結束。

人口老化 阿縣參事

長者計劃的資訊。全國人口老化問題，阿拉米達縣參事卡遜(Keith Carson)日前在柏克萊市舉辦社區工作坊，呼籲家庭成員了解更多長者護理，及雙親安享晚年的正確知識，防範長者人口不斷遞增，可能引發的社會性問題。

工作坊主題是「照顧及關懷家中長者」，向市民介紹市府目前所提長者護理的資源。在場也設有座談會，教育市民有關長者健康、個人安全、住屋、護理、保護及制訂

SUMMER SPECIAL

САЛАТЫ		SALADS
300	ТАЙСКИЙ САЛАТ С МОРЕПРОДУКТАМИ И КОКОСОВЫМ СОРБЕТОМ REFRESHING THAI SALAD WITH SEAFOOD AND COCONUT ICE-CREAM	2200
250	ТАЙСКИЙ САЛАТ С ГОВЯДИНОЙ И СПАРЖЕЙ THAI ASPARAGUS BEEF SALAD	950
250	САЛАТ С ЗЕЛеной ПАПАЙЕЙ, МАНГО И КРЕВЕТКАМИ GREEN PAPAY MANGO PRAWN GINGER PLUM	850
240	ТАЙСКИЙ САЛАТ С ЛАПШОЙ И УТКОЙ THAI NOODLE SALAD WITH DUCK	650
300	СЫЧУАНЬСКИЙ ОСТРЫЙ САЛАТ С ЦУКИНИ LIGHT SPICY ZUCCHINI SALAD	500
ЗАКУСКИ		APPETIZERS
СЕВИЧЕ		
200	ЛОСОСЬ, СИБАС, АВОКАДО, МАНГО, ПОМЕЛО SALMON, SEABASS SEVICHE AVOCADO, MANGO	900
200	ГРЕБЕШОК, АВОКАДО И МАНГО SCALLOP SEVICHE AVOCADO, MANGO	800
200	КРЕВЕТКА, АВОКАДО, АНАНАС SHRIMP, AVOCADO, PINEAPPLE	750
200	ДОРАДО, АВОКАДО И БАТАТ DORADO SEVICHE AVOCADO, BATAT	700
ТАКОС САШИМИ СТАЙЛ		
120	С ТУНЦОМ АКАМИ TUNA AKAMI TACOS	950
120	С ЛАКЕДРОЙ YELLOWTAIL TACOS	850
120	С МОРЕПРОДУКТАМИ SEAFOOD TACOS	500
120	С ЛОСОСЕМ SALMON TACOS	500
120	С УТКОЙ ПО-ПЕКИНСКИ PEKIN DUCK TACOS	400
	СОУС МЕДОВО-ГОРЧИЧНЫЙ	50
	СОУС СЛИВОВЫЙ ВАСАБИ	50
СУПЫ		SOUPS
330	ХОЛОДНЫЙ СУП ГАСПАЧО GAZPACHO SOUP	600
450	ХОЛОДНЫЙ ЙОГУРТОВЫЙ СУП COLD YOGURT SOUP	400
ДЕСЕРТЫ		DESSERTS
250	БОКАЛ МАНГО, ПОМЕЛО С КОКОСОВЫМ СОРБЕТОМ	750

Молекулярное мороженое от Джека Вонга

300	МОРОЖЕНОЕ ТИРАМИСУ TIRAMISU ICE CREAM	900
200	МОРОЖЕНОЕ ЮДЗУ YUZU ICE CREAM	900
300	МОРОЖЕНОЕ КЛУБНИКА-БАЗИЛИК BASIL-STRAWBERRY ICE CREAM	900
320	МОРОЖЕНОЕ МАНГО-ПОМЕЛО MANGO-POMELO ICE CREAM	900
200	МОРОЖЕНОЕ ЧЕРНЫЙ КУНЖУТ BLACK SESAME ICE CREAM	900
380	МОРОЖЕНОЕ ЛАВАНДА ФУНДУК ICE CREAM LAVENDER HAZELNUT	900

SHOW

陸國
三十多年經驗
主治拔
牙矯、
牙齒美
(設備完
950 Stockton

ДАМЫ И ГОСПОДА,
ЗА СОХРАННОСТЬ
ЛИЧНЫХ ВЕЩЕЙ
АДМИНИСТРАЦИЯ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ
НЕ НЕСЕТ!

BEWARE PICKPOCKET

3000 Alemany Blvd., S. F., CA 94112 (415)582-0888

黎旭明保險事務所
Affinity Insurance and Financial Services
精辦各種商業保險，同時與多間大公司問價，爭取最平價錢
全美免費熱線：1-866-245-3681
電話：(650) 552-9010
傳真：(650) 490-3125
電郵：inquiry@fullinsure.com
特設低價新成立小商業保險
商業樓宇、商業車輛、餐館、貨運、批發商、商店、勞工、公司醫療、電腦公司、製造業、旅行團、E&O、Bonds
1499 Bayshore Hwy. #234, Burlingame, CA 94010

美華中藥行
苗必達市獅子城內·附中醫·針灸診所免費方脈
蒲朝元(中國大陸名醫)
《中國大陸名醫大典》(二卷)
《中國醫學專家大典》(二卷)
《世界名人錄》(中國卷)(一卷)
王賦冰教授
前北京三零一醫院主任教授
祖傳秘方治灰趾甲
陳文岳醫師
Alexander Chen
(Ph.D., O.M.D., L.A.C.)
接受各類保險
參茸燕桂 執藥配方
膏丹丸散 品質優良
鮮明熱藥 價錢公道
骨陳藥膏 保健補品
Bus:(408) 2632893
Fax:(408) 263-2893
1740 N. Milpitas Blvd.
Milpitas, CA 95035
服務粉谷多年深受好評

ASPARAGUS GROUP

SEAFOOD

LIVE KITCHEN

*ЦЕНА УКАЗАНА ЗА 100г

100*	КРАБ КАМЧАТСКИЙ \ KING CRAB НА ПАРУ С ИМБИРЕМ И БЕЛКОВЫМ СУФЛЕ STEAM WITH GINGER AND THE EGG WHITE SOUFFLE С ЧИЛИ-СОУСОМ WITH CHILI-SAUCE С СОУСОМ ИЗ ЧЕРНОГО ПЕРЦА WITH SAUCE FROM BLACK PEPPER	700
100*	ВОНГОЛЕ \ VONGOLE ВОК С БЕЛЫМ ВИНОМ И ЛЕМОНГРАССОМ WOK WITH WHITE WINE, LEMONGRASS ВОК С ЧИЛИ-СОУСОМ \ WOK WITH CHILI-SAUCE ВОК С ЗЕЛЕНЫМ ЛУКОМ И ИМБИРНО-УСТРИЧНЫМ СОУСОМ WOK WITH GREEN ONIONS AND GINGER-OYSTER SAUCE ВОК С СОУСОМ ИЗ ЧЕРНОЙ ФАСОЛИ WOK WITH BLACK BEAN SAUCE	360
100*	ГРЕБЕШОК \ SCALLOP САШИМИ \ SASHIMI ГРИЛЬ С ТАЙСКИМ ЧИЛИ-СОУСОМ GRILL WITH THAI CHILI-SAUCE ГРИЛЬ С ЧЕСНОЧНО-СОЕВЫМ СОУСОМ GRILL WITH GARLIC-SOYA SAUCE	350
100*	СПИЗУЛА \ SPIZULA САШИМИ \ SASHIMI ВОК С ЧИЛИ-СОУСОМ \ WOK WITH CHILI-SAUCE ВОК С ЗЕЛЕНЫМ ЛУКОМ И ИМБИРНО-УСТРИЧНЫМ СОУСОМ WOK WITH GREEN ONIONS AND GINGER-OYSTER SAUCE ВОК С СОУСОМ ИЗ ЧЕРНОЙ ФАСОЛИ WOK WITH SAUCE FROM BLACK BEAN ВОК В СОУСЕ ХО \ WOK WITH SAUCE XO	300
100*	УСТРИЦА \ OYSTER САШИМИ \ SASHIMI*** С СОУСОМ ТОМАТНАЯ САЛЬСА*** TOMATO SALSA SAUCE С СОУСОМ ПОНЗУ ДРЕССИНГ*** DRESSING PONZU SAUCE НА ПАРУ С ТАЙСКИМ ЧИЛИ-СОУСОМ STEAM WITH THAI CHILI-SAUCE НА ПАРУ С ЧЕСНОЧНО-СОЕВЫМ СОУСОМ STEAM WITH GARLIC-SOYA SAUCE	160
100*	МИДИЯ \ MUSSEL ВОК С БЕЛЫМ ВИНОМ И ЛЕМОНГРАССОМ WOK WITH WHITE WINE, LEMONGRASS С ЧИЛИ-СОУСОМ WITH CHILI-SAUCE	160

Mini Kaiseki

A Taste of Japan from Tokyo to Hokkaido

СЕТ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ

SEAFOOD SET

600	ТАТАКИ ФУРИКАКЕ ЛОСОСЬ, КРЕВЕТКА В ТЕМПУРЕ, КРАБ ЧАВАНМУШИ, МИСО-СУП С ВОНГОЛЕ, ТУНЕЦ ДОНБУРИ, ВАФУ САЛАТ SALMON FURIKAKE, PRAWN TEMPURA, CHAWANMUSHI CRAB, MISO SOUP, TUNA DONBURI, WAFU SALAD	3500
-----	--	------

МЯСНОЙ СЕТ

MEAT SET

600	ГОВЯДИНА ВАФУ-СОУС, ЦЫПЛЕНОК ТЕРИЯКИ ДОНБУРИ, ОВОЩИ-ТЕМПУРА, СВИНИНА С СЫРОМ, МИСО-СУП С ТОФУ И ШИТАКЕ, КАРЕ ЯГНЕНКА, САЛАТ ЮДЗУ WAFU BEEF STEAK, CHICKEN TERIYAKI DONBURI, TEMPURA VEGETABLES, MISO TOFU SOUP, MISO ORANGE LAMB RACK, YUZU SALAD	2900
-----	--	------

ЯПОНСКИЙ СЕТ

SASHIMI, SUSHI SET

570	ЗЕЛЕНЫЙ САЛАТ С ТОМАТАМИ, СУШИ АССОРТИ, ЛОСОСЬ МАНГО-АВОКАДО САЛЬСА, СУП СУИМОНО, ОМЛЕТ С УГРЕМ GREEN SALAD WITH TOMATOES, SUSHI ASSORTED, SALMON MANGO-AVOKADO SALSA, SUIMONO SOUP, FLUFFY OMELETH	2000
-----	--	------

ЯПОНСКОЕ СУКИЯКИ СЭТ

JAPANESE SUKIYAKI SET

650	ГОВЯДИНА, КАПУСТА, ШПИНАТ, ШИТАКЕ, ТОФУ, ЕНОКИ, ЛУК, JAPANESE SUKIYAKI: SLICE STRIPLOIN, LONG CABBAGE, SPINACH, SHITAKE, TOFU, ENOKI,SHIMEJI, LEEK, SPRING ONION	1700
-----	---	------

ASIALUNCH

950

ПНД С 12.00 ДО 16.00 ПТН

ЯПОНИЯ

JAPAN

МИСО-СУП MISO SOUP РОЛЛЫ С ЖАРЕНЫМ ЛОСОСЕМ ROLLS WITH FRIED SALMON ЦЫПЛЕНОК ТЕРИЯКИ ДОНБУРИ CHICKEN TERRIYAKI DONBURI
--

СИНГАПУР

SINGAPORE

ГРИБНОЙ СУП С ЦЫПЛЕНКОМ ASSORTED MUSHROOMS CHICKEN SOUP ХРУСТЯЩИЙ ТОФУ С УТКОЙ И ОВОЩАМИ CRISPY TOFU WITH DUCK AND VEGETABLES ЖАРЕНАЯ РИСОВАЯ ЛАПША С КУРИЦЕЙ FRIED RICE NOODLES WITH CHICKEN
--

ТАЙЛАНД

THAILAND

ТОМ-ЯМ С КУРИЦЕЙ TOM-YUM WITH CHICKEN ТАЙСКИЙ САЛАТ С ЛАПШОЙ И КУРИЦЕЙ THAI NOODLE SALAD WITH CHICKEN ТАЙСКИЙ ЖАРЕНЫЙ РИС С АНАНАСОМ THAI FRIED RICE WITH PINEAPPLE
--

МАЛАЙЗИЯ

MALAYSIA

СУП С ЦЫПЛЕНКОМ, ШПИНАТОМ И ТОФУ CHICKEN SPINACH TOFU ОБЖАРЕННЫЙ ЦЫПЛЕНОК С ГРИБАМИ И БАЗИЛИКОМ WOK FRIED CHICKEN MUSHROOMS WITH SWEET BASIL ЖАРЕНАЯ ЛАПША С КУРИЦЕЙ И ОВОЩАМИ FRIED NOODLES WITH CHICKEN AND VEGETABLES

ВЬЕТНАМ

VIETNAM

УТИНЫЙ СУП-ЛАПША DUCKSOUP-NOODLES МАНГО-ОВОЩНОЙ САЛАТ MANGO VEGETABLE SALAD СПРИНГ-РОЛЛЫ С КУРИЦЕЙ И ОВОЩАМИ SPRING-ROLLS WITH CHICKEN AND VEGETABLES
--

ASIABREAKFAST

с 11.00 до 15.00

	МОЛОЧНАЯ КАША MILK PORRIDGE	
250	ОВСЯНАЯ OATMEAL	150
250	РИСОВАЯ RICE	150
250	МАННАЯ SEMOLINA	150
50	НАПОЛНИТЕЛИ НА ВЫБОР\YOUR CHOICE: МЕД, КЛЕНОВЫЙ СИРОП, ИЗЮМ, СОУС ИЗ ЛЕСНЫХ ЯГОД HONEY, MAPLE SYRUP, RAISIN, WOOD BERRIES SAUCE	100
150\50	БЛИНЫ СО СМЕТАНОЙ PANCAKES WITH SOURCREAM	150
150\50	БЛИНЫ С СОУСОМ ИЗ КРАСНЫХ ЯГОД PANCAKES AND SAUCE FROM RED BERRIES	200
220	ЯИЧНИЦА С БЕКОНОМ И ТОМАТАМИ FRIED EGGS WITH TOMATO AND BAECON	300
200	ОМЛЕТ С ТОМАТАМИ И СЫРОМ TOMATO CHEESE OMELETTE	300
250\100	ТВОРОЖНИКИ С ИЗЮМОМ И СОУСОМ ИЗ КРАСНЫХ ЯГОД COTTAGEPIES WITH RAISIN AND RED BERRIES SAUCE	350

СЭНДВИЧИ

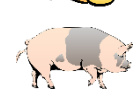
SANDWICH

370	ГОРЯЧИЙ КЛУБНЫЙ СЭНДВИЧ С КУРИНОЙ ГРУДКОЙ, ЯЙЦОМ, БЕКОНОМ И ЛИСТЬЯМИ САЛАТА WARM CLUB SANDWICH WITH CHICKEN BREAST, FRIED EGG, GRILLED BECON ANDGREEN SALAD	400
225	АЗИАТСКИЙ СЭНДВИЧ С ЦЫПЛЕНКОМ-ТЕРИЯКИ ASIAN SANDWICH WITH THE CHICKEN-TERIJAKI	450

САЛАТЫ И ЗАКУСКИ		SALADS AND APPETIZERS
280	МИКС-САЛАТ С МОРЕПРОДУКТАМИ SEAFOOD SALAD	1990
300	СТЕЙК ИЗ ТЕПЛОГО ТУНЦА СО СПЕЦИЯМИ, АВОКАДО, РУККОЛОЙ И АЗИАТСКИМ ПЕСТО TUNA STEAK WITH RUCCOLA ASIAN PESTO	1950
200	КАРПАЧЧО ИЗ ГРЕБЕШКА, ТУНЦА И ОСЬМИНОГА CARPACCIO FURIKAKE PONZU SCALLOP, TUNA, OCTOPUS	1490
300	САЛАТ ИЗ РУККОЛЫ С ЖАРеныМИ КРЕВЕТКАМИ ROCKET WITH BEAN SPROUT SHRIMP	1290
170	ТАРТАР ИЗ ТУНЦА С СОУСОМ-ВАСАБИ TUNA TARTAR WITH WASABI	1250
200	ПЕКИНСКИЙ ЦЕЗАРЬ С УТКОЙ PEKING CEASAR WITH DUCK	1190
190	ТАРТАР ИЗ ЛОСОСЯ С АВОКАДО, МАНГО И ТАЙСКОЙ ЗАПРАВКОЙ SALMON AVOCADO AND MANGO TARTAR WITH THAI DRESSING	1150
280	ТЕПЛЫЙ САЛАТ С ГОВЯДИНОЙ И АРТИШОКАМИ WARM SALAD WITH BEEF AND	1150
150	ТАЙСКИЙ МАНГО С КРАБОМ THAI MANGO WITH CRAB	1100
280	САЛАТ С ОСЬМИНОГОМ И МОЛОДЫМ КАРТОФЕЛЕМ OCTOPUS SALAD WITH BABY POTATOES	990
350	ТАЙСКИЙ САЛАТ С ПОМЕЛО И КРЕВЕТКАМИ POMELO PRAWN SALAD THAI STYLE	990
320	САЛАТ «ТАМ СОМ» ИЗ ЗЕЛЕННОЙ ПАПАЙИ И КАЛЬМАРАМИ НА ГРИЛЕ THAI STYLE OF GREEN PAPAYA SALAD WITH SQUID «TAM SOM»	990
220	СЕВИЧЕ ИЗ ТУНЦА В ТАЙСКОМ СТИЛЕ CEVICE ON ICE THAI STYLE TUNA	950
180	ВЬЕТНАМСКИЙ СПРИНГ-РОЛЛ ТРИ СТИЛЯ С КРАБОМ, КРЕВЕТКОЙ, УТКОЙ VIETNAMESE SPRING-ROLL 3 STYLE	950
350	САЛАТ ИЗ МАНГО С ОВОЩАМИ С УТКОЙ MANGO SALAD WITH VEGETABLES AND DUCK	950
210	ТАРТАР ИЗ ГОВЯДИНЫ СО СЛИВОЧНЫМ СЫРОМ BEEF TARTAR WITH CHEESE	890
300	САЛАТ С КАЛЬМАРОМ И МАНГО SALAD WITH CALAMARI AND MANGO	850
250	ХОЛОДНЫЙ ДЕГУСТАЦИОННЫЙ СЭТ COLD DEGUSTATION PLATTER	790
	ТАРТАР ИЗ ЛОСОСЯ \ SALMON TARTAR	
	ВЬЕТНАМСКИЙ СПРИНГРОЛЛ \ VIETNAMESE SPRINGROLL	
	КАРПАЧЧО ИЗ МРАМОРНОЙ ГОВЯДИНЫ \ BEEF CARPACCIO	
	КИТАЙСКИЙ ОГУРЕЧНЫЙ САЛАТ \ CHINESE CUCUMBER SALAD	
320	ТЕПЛЫЙ ГРИБНОЙ САЛАТ ПО-СЫЧУАНЬСКИ WARM SZECHUAN ASSORTIMENT MUSHROOM SALAD	790
235	МИКС-САЛАТ С ЗАПЕЧЕННОЙ ГРУШЕЙ И СЫРОМ ДОРБЛЮ MIX-SALAD WITH PEAR AND CHEESE DORBLU	790
325	ЗЕЛЕНый САЛАТ С ПЕЧеныМИ СЛИВАМИ GREEN SALAD WITH BAKED PLUMS	790
350	КАНТРИ САЛАТ ИЗ СВЕЖИХ ОВОЩЕЙ С МОЛОДЫМ КАРТОФЕЛЕМ И ГРИБАМИ FRESH VEGETABLES SALAD WITH YOUNG POTATO AND MUSHROOMS	690
280	БИТЫЕ ОГУРЦЫ С ПЬЯНОЙ КУРИЦЕЙ SMASHED CUCUMBER SALAD DRUNKEN CHICKEN	590
180	КИТАЙСКИЙ ОГУРЕЧНЫЙ САЛАТ С КУНЖУТОМ И АРАХИСОМ CUCUMBER SALAD WITH SESAME AND PEANUT	490
250	АЗИАТСКИЙ САЛАТ ИЗ ТОМАТОВ ASIAN TOMATO SALAD	450
120	САЛАТ КАЙСО С ОРЕХОВЫМ СОУСОМ SEAWEED SALAD WITH PEANUT SAUCE	390
100	БОБЫ ЭДАМАМИ С СОЛЬЮ BEANS EDAMAME WITH SALT	350
150	КОРЕЙСКАЯ КАПУСТА КИМЧИ KOREAN CABBAGE KIMCHI	350



*** БРЕНД-ШЕФ РЕКОМЕНДУЕТ



***БЛЮДА, СОДЕРЖАЩИЕ СВИНИНУ



***ОСТРЫЕ БЛЮДА



***ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЛЮДА



БЛЮДА ЯПОНСКОЙ КУХНИ JAPANESE CUISINE

ЗАКУСКИ		APPETIZERS
150	КАРПАЧЧО ХАМАЧИ МАНГО САЛЬСА	1200
160	КАРПАЧЧО ЛОСОСЬ МАНГО САЛЬСА	800
РОЛЛЫ		ROLLS
180\60	С МЯГКОПАНЦИРНЫМ КРАБОМ	ТОБИКО, МАЙОНЕЗ 1400
115\60	ХВОСТ ДРАКОНА	КРЕВЕТКА, ЛОСОСЬ, УГОРЬ, МАЙОНЕЗ 1300
186\60	ДЖУСТО	КРАБ, ЛОСОСЬ, КРЕВЕТКА, КРАСНАЯ ИКРА 1200
200\60	СИНГАПУРСКИЙ С ЛОСОСЕМ И ТУНЦОМ	1200
240\60	ВУЛКАН	ГРЕБЕШОК, МАЙОНЕЗ, ЛОСОСЬ, ТОБИКО 1200
199\60	КАЛИФОРНИЯ	КРАБ, АВОКАДО, МАЙОНЕЗ, ТОБИКО 1100
210\60	КРАБ МИКС	КРАБ, КРЕВЕТКА, УГОРЬ, ЛУК, КУНЖУТ 950
210\60	ДОМАШНИЙ	КРАБ, УГОРЬ, ТОБИКО, МАЙОНЕЗ 950
200\60	КУЗУМИ	КРАБ, ЛОСОСЬ, МАЙОНЕЗ, МАНГО, АВОКАДО 900
200\60	ТАНГО-МАНГО	КРЕВЕТКА, ЛОСОСЬ, МАНГО, ГОРЧИЦА 900
200\60	ХРУСТЯЩИЙ С ЛОСОСЕМ И ТУНЦОМ	ОГУРЕЦ, ТОБИКО 850
190\60	АЛЯСКА	КРАБ, ЛОСОСЬ, УГОРЬ, МАЙОНЕЗ, ОГУРЕЦ 850
197\60	ФИЛАДЕЛЬФИЯ	КРАБ, ЛОСОСЬ, УГОРЬ, СЫР, АВОКАДО 850
230\60	YELLOWROLL	ГРЕБЕШОК, КРЕВЕТКА, УГОРЬ, ТОБИКО 850
200\60	ДИНАМИТ	КРЕВЕТКА, ЛОЛА-РОССА, ТОБИКО, СОУС «СПАЙС» 800
145\60	С ЖАРЕНОЙ ФАЛАНГОЙ КРАБА	ЛОСОСЕМ И ОГУРЦОМ 800
190\60	ГОРЯЧИЙ С ГРЕБЕШКОМ	800
190\60	СПАЙС МИКС РОЛЛ	ЛОСОСЬ, АКАМИ, ЦУКИНИ, СПАРЖА 800
183\60	ГОРЯЧИЙ	КРАБ, УГОРЬ, ЛОСОСЬ, СЫР «ФИЛАДЕЛЬФИЯ» 800
190\60	С ЗАПЕЧЕНЫМ ЛОСОСЕМ	ЛОСОСЬ, КЛЯР, ЛУК 750
170\60	ГОРЯЧИЙ МАНГО-ЛОСОСЬ	ТАЙСКОЕ МАНГО, АВОКАДО 750
170\60	ГОРЯЧИЙ МАНГО-ГРЕБЕШОК	ТАЙСКОЕ МАНГО, АВОКАДО 750
190\60	РОЛЛ С УГРЕМ И ТАЙСКИМ МАНГО	ТОБИКО 750
205\60	С УГРЕМ И АВОКАДО	ТОБИКО, ОГУРЕЦ, УНАГИ-СОУС 700
217\60	НЕЖНЫЙ	ЛОСОСЬ, СЫР "ФИЛАДЕЛЬФИЯ" 650
195\60	ТАЙ РОЛЛ С СОУСОМ ВАСАБИ	ДОРАДО, МАЙОНЕЗ, ЧИЛИ 650
180\60	ПРЕСС-РОЛЛ С ДОРАДО И ШПИНАТОМ	КУНЖУТ, ТОМАТ 650
108\60	С ТУНЦОМ АКАМИ	650
210\60	С КРЕВЕТКОЙ ТЕМПУРА	600
105\60	С ЛОСОСЕМ	550
200\60	ВЕГЕТАРИАНСКИЙ	500
110\60	С УГРЕМ	500
180\60	ОВОЩНОЙ	400
110\60	С АВОКАДО	350
110\60	С ОГУРЦОМ	300
180	СЛАДКИЙ РОЛЛ В КОФЕЙНЫХ БЛИНЧИКАХ	700
160	СЛАДКИЙ РОЛЛ С ФРУКТАМИ	500
ХРУСТЯЩИЕ ЖАРЕНЫЕ СУШИ 2 ШТ		CRISPY FRIED SUSHI
65\10	АКАМИ, СОУС «СПАЙС», ЗЕЛЕНый ЛУК, АВОКАДО, ЧИЛИ	650
65\10	ЛОСОСЬ, СОУС «СПАЙС», ТОБИКО, АВОКАДО, ЧИЛИ-ПЕРЕЦ	450

ОСТРЫЕ ДУНКАНЫ 2 ШТ		SPICY DUNCAN
50\60	УНИ	1900
100\60	ИКРА МИНТАЙКО	1500
70\60	КРАБ	800
70\60	ТУНЕЦ АКАМИ	800
70\60	ЛАКЕДРА	700
70\60	КАЛЬМАР АКА ИКА	700
70\60	ЛОСОСЬ	550
70\60	ГРЕБЕШОК	550
70\60	ОСЬМИНОГ	550
70\60	КАЛЬМАР	550
70\60	УГОРЬ	500
70\60	КРЕВЕТКА	450
75\60	ДОРАДО	400
70\60	ТОБИКО	400

СУШИ 2 ШТ	SUSHI	САШИМИ	SASHIMI
54\60	ТУНЕЦ О-ТОРО	1100	50\48\60 УНИ 3000
60\60	ИКРА МИНТАЙКО	900	60\48\60 ТУНЕЦ О-ТОРО 2000
54\60	ТУНЕЦ АКАМИ	700	60\48\60 ТУНЕЦ АКАМИ 1600
54\60	ЛАКЕДРА	700	70\40\60 ИКРА МИНТАЙКО 1500
54\60	КАЛЬМАР АКА ИКА	700	50\48\60 КАЛЬМАР АКА ИКА 1400
54\60	КРАБ	650	60\48\60 КРАБ 1200
50\60	ДОРАДО	600	50\48\60 ЛАКЕДРА 1200
54\60	КРЕВЕТКА	450	60\48\60 ЛОСОСЬ 1200
54\60	ГРЕБЕШОК	450	45\48\60 СЛАДКАЯ КРЕВЕТКА 1100
54\60	ОСЬМИНОГ	450	45\48\60 УГОРЬ 900
54\60	КАЛЬМАР	450	40\48\60 КАЛЬМАР 900
54\60	ЛОСОСЬ	400	50\48\60 ОСЬМИНОГ 900
54\60	УГОРЬ	400	50\48\60 КРЕВЕТКА 900
40\60	СЛАДКАЯ КРЕВЕТКА	400	50\48\60 ДОРАДО 900
80\60	ОМЛЕТ С УГРЕМ	300	
54\60	ОМЛЕТ	200	



ASIA DESSERTS

ДЕСЕРТЫ		DESSERTS
230	ДЕСЕРТ «ПАВЛОВА» <i>DESSERT «PAVLOVA»</i>	850
240\60	СУФЛЕ ИЗ МАНГО И МАРАКУЙЯ <i>MANGO SOUFFLE AND PASSION FRUIT</i>	590
410	БЛИНЫ ПО-ИМПЕРАТОРСКИ *** <i>(готовятся 20 минут)</i> СО СВЕЖИМ ЯБЛОКОМ, ИЗЮМОМ ВАНИЛЬНЫМ МОРОЖЕНЫМ И СЛИВОВЫМ ВАРЕНЬЕМ <i>KING PANCAKES WITH APPLE, RAISIN AND ICE CREAM</i>	590
100\50	ПАНАКОТТА С ЗЕМЛЯНИКОЙ <i>PANAKOTTA WITH STRAWBERRY</i>	590
300	ФЕЙХОА С АНАНАСОМ И СОУСОМ ИЗ ЯГОД <i>FEIJOA WITH BERRIES SAUCE AND ANANAS</i>	490
200	КРУЖЕВНЫЕ БЛИНЧИКИ С ЗАВАРНЫМ КРЕМОМ И СОУСОМ ИЗ КРАСНЫХ ЯГОД <i>PANCAKES CUSTARD WITH RED BERRIES SAUCE</i>	450
80\20	КРЕМ-БРЮЛЕ С МАРАКУЙЯ <i>CREME BRULEE WITH PASSION FRUIT</i>	400
ТОРТЫ И ПИРОЖНЫЕ		CAKES
290	МИЛЬФЕЙ С МАЛИНОЙ И ЕЖЕВИКОЙ <i>MILLEFEUILLE WITH RASPBERRIES AND BLACKBERRIES</i>	790
140\65	ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАДНЫЙ ФЛАН С ШАРИКОМ ВАНИЛЬНОГО МОРОЖЕНОГО <i>HOT CHOCOLATE CAKE</i>	690
130\30	ШОКОЛАДНЫЙ ТОРТ С ХРУСТЯЩИМИ ВАФЛЯМИ И ПРАЛИНЕ С ВАНИЛЬНЫМ ПЛОМБИРОМ <i>CHOCOLATE CAKE WITH CRISPY WAFERS</i>	690
100\65	ЧИЗКЕЙК С ГОЛУБИКОЙ <i>CHEESECAKE WITH BLUEBERRIES</i>	650
150	ТОРТ-МОРОЖЕНОЕ «БУДДА, ДАРЯЩИЙ УЛЫБКУ» <i>BUDDA CAKE</i>	650
185\60	ГОРЯЧИЙ ЯБЛОЧНЫЙ ПИРОГ С ВАНИЛЬНЫМ МОРОЖЕНЫМ <i>HOT APPLE PIE WITH ICE CREAM</i>	550
120\80	ТОРТ МОРКОВНЫЙ <i>CARROT CAKE</i>	500
120\80	ТОРТ НАПОЛЕОН <i>NAPOLEON CAKE</i>	500
100	ТОРТ МЕДОВЫЙ С КАРАМЕЛЬНЫМ МОРОЖЕНЫМ <i>HONEY CAKE WITH CARAMEL ICE CREAM</i>	450
ПТИФУРЫ		PTIFURS
1 шт	КОНФЕТЫ РУЧНОЙ РАБОТЫ <i>SWEETS HOMEMADE</i> С ИЗЮМОМ И КОРИЦЕЙ, ОРЕХОВАЯ С ВАФЕЛЬНОЙ КРОШКОЙ, ПРАЛИНЕ	150
1 шт	МАКАРУНЫ <i>COLOREDBISSE</i> (МАЛИНА, МАРАКУЙЯ, КОФЕ, ЧЕРНАЯ СМОРОДИНА, ФИСТАШКА)	70
МИНИ-ЭКЛЕРЫ		MINI-ECLAIRS
1 шт	ПРАЛИНЕ, ФИСТАШКОВЫЙ, ВАНИЛЬНЫЙ <i>PRALINE, PISTACHIOS, VANILLA</i>	100
МОРОЖЕНОЕ		ICE CREAM
205	«ХРАМ ДРАКОНА» МОРОЖЕНОЕ (КАРАМЕЛЬ, ВАНИЛЬ), ШТРЕЙЗЕЛЬ, ФУНДУК, СЛИВКИ, СОУС КАРАМЕЛЬНЫЙ	350
1 шар 60	ФИСТАШКОВОЕ, ВАНИЛЬНОЕ, ШОКОЛАДНОЕ, КАРАМЕЛЬНОЕ, КЛУБНИЧНОЕ, ЗЕЛЕНый ЧАЙ, МОРКОВНОЕ <i>PISTACCIO, VANILLA, CHOCALATE, CARAMEL, STRAWBERRY, GREEN TEA, CARROT</i>	150
СОРБЕТЫ		SORBETS
1 шар 60	МАНГО-МАРАКУЙЯ, ЛАЙМ, КОКОС, МАЛИНА <i>MANGO-PASSIONFRUIT, LIME, COCONUT, RASPBERRY</i>	150
СВЕЖИЕ ФРУКТЫ И ЯГОДЫ		FRESH FRUIT&BERRIES
1600	ФРУКТОВАЯ ТАРЕЛКА <i>FRUIT ASSORTED</i> (АНАНАС, ЯБЛОКО, КИВИ, ВИНОГРАД, КЛУБНИКА, ГОЛУБИКА, МАЛИНА, СМОРОДИНА, СЛИВА)	2490
290	МАНГО ТАЙСКОЕ С ЛАЙМОМ <i>THAI MANGO WITH LIME</i>	990
100	МАЛИНА, ГОЛУБИКА, КЛУБНИКА, ЕЖЕВИКА <i>RASPBERRY, BLUBERRY, STRAWBERRY, BLACKBERRY</i>	590
200	АНАНАС <i>PINEAPPLE</i>	390
ДОМАШНЕЕ ВАРЕНЬЕ		HOMEMADE JAM
100	ФЕЙХОА С САХАРОМ	300
100	ВАРЕНЬЕ СЛИВОВОЕ, КЛУБНИЧНОЕ	200

ASIA GRILL

600	СЭТ-ГРИЛЬ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ (на 2 персоны) <i>SET SEAFOOD GRILL (for 2 persons)</i>	4190
 1000	МЯСНОЙ СЭТ-ГРИЛЬ (на 2 персоны) <i>SET MEAT GRILL (for 2 persons)</i>	3890
350	РИБАЙ-СТЕЙК «PRIME» С ТОМАТНО-АПЕЛЬСИНОВЫМ СОУСОМ <i>SMOKED GRILLED RIBEYE STEAK «PRIME» WITH TOMATO-ORANGE SAUCE</i>	2790
230	BLACK ANGUS СТЕЙК <i>BLACK ANGUS STEAK</i>	2490
220	ОСЬМИНОГ-ГРИЛЬ <i>OCTOPUS GRILL</i>	2290
280	ФИЛЕ СИБАСА-ГРИЛЬ С СОУСОМ ТОМ-ЯМ-ГОЛАНДЕЗ <i>SEABASS FILLET-GRILL, SAUCE TOM-YUM-HOLLANDAISE</i>	2100
200	КАРЕ БАРАШКА-ГРИЛЬ С СОУСОМ МИСО-БЛЮ ЧИЗ <i>NEW ZEALAND LAMB RACK MISO BLUE CHEESE</i>	1950
220	ГРЕБЕШОК-ГРИЛЬ НА ГРАНАТОВОМ СОУСЕ <i>SCALLOP GRILL GARNET SAUCE</i>	1890
220	ДОРАДО-ГРИЛЬ <i>DORADO GRILL</i>	1290
 240	ЛОСОСЬ НА ГРИЛЕ С ЗЕЛЕНЫМ ЧИЛИ-СОУСОМ <i>SALMON GRILL WITH GREEN CHLI SAUCE</i>	1190
270	КОРОЛЕВСКИЕ КРЕВЕТКИ С ЛИМОННЫМ СОУСОМ <i>SMOKED APPLEWOOD KING PRAWN LEMON SAUCE</i>	890
 210	КАЛЬМАР-ГРИЛЬ С ТОМАТНО-ИМБИРНОЙ САЛЬСОЙ <i>SQUID GRILL WITH TOMATO-GINGER SALSA</i>	590

anti-ASIA PASTA

НА ВЫБОР: ТАЛЪЯТЕЛЛЕ ЛИБО СПАГЕТТИ		
400	ПАСТА С КРАБОМ И ИКРОЙ МИНТАЙКО В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ <i>PASTA CREAM MENTAI</i>	1900
370	РИЗОТТО С МОРЕПРОДУКТАМИ И ШАФРАНОМ <i>SEAFOOD RISOTTO WITH SAFFRON</i>	1200
320	ПАСТА С ЛОСОСЕМ В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ <i>PASTA WITH SALMON AND CREAM SAUCE</i>	950
300	ПАСТА С КРЕВЕТКАМИ, ПЕСТО И КЕДРОВЫМ ОРЕХОМ <i>PASTA WITH SHRIMPS, PESTO AND PINE NUTS</i>	900
370	РИЗОТТО С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ, СЫРОМ ДОР-БЛЮ И КРАСНЫМ ВИНОМ <i>MUSHROOMS RISOTTO WITH DORBLU AND RED WINE</i>	900
300	РИЗОТТО С ЛИСИЧКАМИ NEW <i>RISOTTO WITH CHANTERELLES</i>	800
360	ПАСТА С ВОНГОЛЕ <i>PASTA VONGOLE, CHILI GARLIC, THAI BASIL</i>	800
320	ПАСТА С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ И ТРЮФЕЛЬНЫМ МАСЛОМ <i>PASTA WITH MUSHROOMS AND TRUFFLE OIL</i>	700
380	ПАСТА С ЛИСИЧКАМИ NEW	600
280	ПАСТА ПОМОДОРО <i>PASTA POMODORO</i>	500

ASIA PIZZA

 450	ПИЦЦА ЧИЛИ-КРАБ <i>PIZZA CRAB "CHILIPEPPER"</i>	1600
600	ЧЕРНАЯ ПИЦЦА С МОРЕПРОДУКТАМИ <i>BLACK CHARCOAL PIZZA SEAFOOD</i>	1600
470	ПИЦЦА С УГРЕМ И СЫРОМ <i>PIZZA WITH EEL AND CHEESE</i>	1400
 550	ЧЕРНАЯ ПИЦЦА С ОСЬМИНОГОМ И РУККОЛОЙ <i>BLACK CHARCOAL PIZZA OCTOPUS RUCCOLA</i>	1200
500	ПИЦЦА С УТКОЙ ПО-ПЕКИНСКИ <i>PIZZA WITH PEKIN DUCK</i>	850
430	ПИЦЦА С ЦЫПЛЕНКОМ ТЕРИЯКИ И СТРУЖКОЙ ТУНЦА <i>PIZZA WITH CHICKEN TERIYAKI</i>	850
400	ПИЦЦА С ГРУШЕЙ И ТРЮФЕЛЬНОЙ ПАСТОЙ <i>PIZZA WITH PEAR AND TRUFFLE PASTE</i>	800
460	ПИЦЦА «ФО ЧИЗ» <i>PIZZA «FOUR CHEESES»</i>	800
390	ПИЦЦА «САЛЬ СИЧА» <i>PIZZA WITH SALAME</i>	690
360	ПИЦЦА «МАРГАРИТА» <i>PIZZA «MARGARITA»</i>	590



УВАЖАЕМЫЕ ДАМЫ И ГОСПОДА!

СКИДКА ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ
ТОЛЬКО ПРИ НАЛИЧИИ КЛУБНОЙ КАРТЫ
ПРИ РАСЧЕТЕ КРЕДИТНОЙ КАРТОЙ СКИДКА НЕ БОЛЕЕ 10%

КЛУБНАЯ КАРТА «ASIA HALL» 10/20% - 15/30 000

БЛЮДА ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ		SEAFOOD
150\210	КРАБ ТЕРМИДОР <i>CRAB THERMIDOR</i>	2960
150\300	КРАБ ЧИЛИ ПЕРЕЦ <i>CRAB CHILI PEPPER</i>	2890
150\100	КРАБ ЧЕРНЫЙ ПЕРЕЦ <i>CRAB BLACK PEPPER</i>	2790
1000	СИБАС (НА ВЫБОР) ЗАПЕЧЕННЫЙ В СОЛИ, НА ПАРУ, ГРИЛЬ,ВОК, СЕВИЧЕ, 2 СТИЛЯ <i>SEABASS (CHOICE) BAKED IN SALT,CEVICHE, STEAMED, GRILLED,WOK,2 STYLE WITH SOYA SAUCE</i>	2790
1000	ОСЕТР НА ПАРУ В СОЕВО-ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ <i>STEAMED STURGEON SOYA-GARLIC SAUCE</i>	2790
400	ФИЛЕ СИБАСА НА ПАРУ В ТАЙСКОМ СТИЛЕ <i>STEAMED SEABASS THAI STYLE</i>	2490
350	ЖАРЕННЫЙ ПАЛТУС, КРЕВЕТКА, ГРЕБЕШОК В СОУСЕ ТАМАРИНД, БАКЛАЖАН И ОВОЩИ <i>PAN-FRIED SEABASS, KING PRAWN AND VEGETABLES</i>	2290
300	МОРЕПРОДУКТЫ ТЕМПУРА <i>SEAFOOD TEMPURA</i>	2190
1000	КАРП В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ (ЦЕЛАЯ РЫБА) <i>CARP IN SWEET AND SOUR SAUCE (WHOLE FISH)</i>	1950
280	КРЕВЕТКИ ЖАРЕННЫЕ-ВОК С ОСТРЫМ СОУСОМ <i>DEEP FRIED KING PRAWN WITH EXOTIC CHILI SAUCE</i>	1890
410	КОТЛЕТЫ ИЗ КРАБА, СУДАКА С БРОККОЛИ <i>SEABASS CRAB CAKE</i>	1690
170	ПАЛТУС С МИСО-СОУСОМ <i>HALIBUT WITH MISO-SAUCE</i>	1650
350	КОРОЛЕВСКИЕ КРЕВЕТКИ С ИКРОЙ МИНТАЙКО <i>JAPANESE MENTAICO KING PRAWNS GRATIN</i>	1600
380	ПОДКОПЧЕННЫЙ ПАЛТУС НА ЧАЕ «ЖАСМИН» СО ШПИНАТОМ И АПЕЛЬСИНОВЫМ СОУСОМ <i>APPLEWOOD SMOKED HALIBUT JASMINE TEA, SAUTE SPINACH, ORANGE MISO HOLLANDAISE</i>	1590
400	ТАТАКИ ТУНЕЦ-ВАСАБИ <i>TATAKI TUNA-WASABI</i>	1590
170	ЛЕДЯНАЯ РЫБА С ОВОЩАМИ <i>ICE FISH WITH MARINATED VEGETABLES AND MANGO</i>	1490
620	ДОРАДО С ФРУКТАМИ В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ <i>WOK FRIED DORADO WITH FRUITY-CITRUS SWEET AND SOUR SAUCE</i>	1450
400	СУДАК С СОУСОМ ТАМАРИНД <i>DEEP FRIED CRISPY SUDAK CHILI TAMARIND SAUCE</i>	1400
400	СТЕЙК ИЗ ЛОСОСЯ В КУНЖУТЕ С МАНДАРИНОВЫМ ЧАТНИ <i>APPLEWOOD SALMON STEAK IN SESAME SEED WITH FRUITY CHUTNEY</i>	1390
400	БАКЛАЖАН С КРЕВЕТКОЙ В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ <i>EGGPLANT WITH PRAWN PASTE SWEET SOUR SAUCE AND VEGETABLES</i>	1390
350	КРЕВЕТКИ ТИГРОВЫЕ С ЧЕСНОКОМ, ШПИНАТОМ И ЯИЧНЫМ СУФЛЕ <i>STEAM AND BAKED KING PRAWNS WITH SPINACH AND EGG WHITE</i>	1290
550	ДОРАДО В КАРМАШКЕ С ЧИЛИ-СОУСОМ <i>POCKET DORADO WITH SZECHUAN CHILI SAUCE</i>	1190

SINGAPORE STYLE CURRY TAMARIND		
С ОВОЩАМИ И РИСОМ 600 г		
100	КРАБ КАРРИ ТАМАРИНД <i>CRAB</i>	2290
150	ДОРАДО КАРРИ ТАМАРИНД <i>DORADO</i>	1690
150	МОРЕПРОДУКТЫ КАРРИ ТАМАРИНД <i>SEAFOOD</i>	1590
70	КРЕВЕТКИ КАРРИ ТАМАРИНД <i>SHRIMP</i>	1190
150	СУДАК КАРРИ ТАМАРИНД <i>SUDAK</i>	890

100 г	ТЮРБО	550
(ЦЕЛАЯ РЫБА НА ВЕС)		
ПРИГОТОВЛЕНИЕ НА ВАШ ВЫБОР: НА ПАРУ, НА ГРИЛЕ, НА ВОКЕ, ВО ФРИТЮРЕ <i>STEAM, GRILLED, WOK, DEEP FRIED</i>		
СОУС НА ВАШ ВЫБОР: СОЕВЫЙ СОУС С ЧЕСНОКОМ, ЗЕЛЕНЫМ ЛУКОМ И ИМБИРЕМ <i>SOY SAUCE GARLIC GINGER SPRING ONION</i>		
ТАЙСКИЙ ЧИЛИ-СОУС ТАМАРИНД <i>THAI CHILI SAUCE TAMARIND</i>		
УСТРИЧНЫЙ СОУС С ИМБИРЕМ И ЛУКОМ <i>OYSTER SAUCE WITH GINGER SPRING ONION</i>		
ЧИЛИ-СОУС С ЧЕРНЫМИ БОБАМИ <i>BLACK BEAN CHILI SAUCE</i>		



БЛЮДА ИЗ МЯСА		MEAT
1\2 шт	УТКА ПО-ПЕКИНСКИ С БЛИНЧИКАМИ, ЗЕЛЕНЫМ ЛУКОМ И ОГУРЦОМ <i>PEKING DUCK WITH PANCAKES, SPRING ONION AND CUCUMBER</i>	1890
360	ОЛЕНИНА НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ В СОУСЕ ОТ ШЕФ-ПОВАРА <i>WOK FRIED VENISON WITH SPICY BLACK VINEGAR SAUCE</i>	1690
320	ГОВЯЖИЙ СТЕЙК ПО-КИТАЙСКИ С ЧЕРНЫМ ПЕРЦЕМ <i>SMOKED GRILLED CHINESE BEEF TENDER LOIN STEAK WITH BLACK PEPPER CORNCHILI SAUSE</i>	1590
350	ГОВЯДИНА НА ЛЕМОНГРАСЕ С СОУСОМ ЧЕРНЫЙ ПЕРЕЦ <i>LEMONGRASS BEEF TENDERLOIN BLACK PEPPER BUTTER SAUCE, COGNAC FLAMBE</i>	1500
300	ГОВЯЖЬЯ ВЫРЕЗКА С МАСЛОМ ИЗ ИКРЫ УНИ, КАРТОФЕЛЕМ И ОВОЩАМИ <i>BEEF TENDERLOIN, BURNT UNI BUTTER SAUCE, BABY POTATO AND VEGETABLES</i>	1490
250	РИБАЙ В ЯПОНСКОМ СТИЛЕ С ЧИЛИ-МИСО СОУСОМ <i>JAPANESE BEEF RIBEYE SPICY YUZU MISO MAGNOLIA LEAF</i>	1490
470	ГОВЯДИНА-ВОК СО СПАРЖЕЙ В СОУСЕ ИЗ ЧЕРНЫХ БОБОВ <i>WOK FRIED SLICE BEEF WITH BLACK BEAN, ASPARAGUS</i>	1290
350	ВЫРЕЗКА ЯГНЕНКА-ВОК, ОБЖАРЕННАЯ С ЧЕРНЫМ ПЕРЦЕМ И МЯТОЙ <i>STIR FRIED LAMB WITH BLACK PEPPER AND MINT</i>	1190
500\250	ЗАПЕЧЕНАЯ УТИНАЯ ГРУДКА С ЗЕЛЕНЫМ ТАЙСКИМ КАРРИ В КОКОСОВОМ МОЛОКЕ С АНАНАСОМ И ВИНОГРАДОМ <i>THAI STYLE GREEN CURRY DUCK WITH FRUITS AND RICE</i>	1190
450	УТКА-ВОК С МАНГО И ЛИЧИ В СОУСЕ ИЗ СЛИВЫ <i>WOK FRIED DUCK WITH MANGO LYCHEE AND PLUM SAUCE</i>	1100
430	ТЕЛЯЧЬИ ЩЕЧКИ С СОУСОМ КАРРИ, КАРТОФЕЛЬНОЙ КОТЛЕТКОЙ И ИНДИЙСКИМИ ОВОЩАМИ <i>RENDANG-STEWEED BEEF CHEEKS, POTATO PATTIE AND VEGETABLES SALAD</i>	990
300	СВИНАЯ ГРУДИНКА ПО-ГОНКОНГСКИ <i>PORK BELLY HONG-KONG BBQ CHAR SIEW</i>	950
500\250	КУРИЦА-КАРРИ В СИНГАПУРСКОМ СТИЛЕ С КАРТОФЕЛЕМ, ПЕРСИКОВЫМ ЧАТНИ, РИСОМ «ЖАСМИН» <i>CHICKENCURRY-SINGAPORE-STYLE WITH POTATOES, PEACHCHUTNEYAND RICE"JASMINE"</i>	950
1\2шт	АЙАМ-ПАНГАМ ИНДОНЕЗИЙСКИЙ ЗАПЕЧЕННЫЙ ЦЫПЛЕНОК <i>INDONESIAN ROASTED CHICKEN «PANGGANG» ARUGULA MIX SALAD</i>	900
300	ХРУСТЯЩИЙ ЖАРЕННЫЙ ЦЫПЛЕНОК В КИТАЙСКИХ СПЕЦИЯХ <i>SMOKED CRISPY YOUNG CHICKEN HONG KONG STYLE</i>	890
380	ФИЛЕ ЦЫПЛЕНКА В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ С ОВОЩАМИ <i>CHICKEN FILLET WITH SWEET AND SOUR SAUCE</i>	690

КИТАЙСКАЯ ЖАРОВНЯ		HOT POT ASIAN FONDU
БЛЮДО НА ДВОИХ БУЛЬОН НА ВЫБОР (КУРИНЫЙ, ТОМ-ЯМ, ЖЕНЬ-ШЕНЬ) <i>(CLEAR-CHICKEN OR TOM-YUM, OR GINSENG)</i>		
210\1610	С МОРЕПРОДУКТАМИ <i>WITH SEA FOOD</i>	3900
200\1500	С МЯСОМ (НА ВЫБОР) <i>WITH MEAT (YOUR CHOICE)</i>	
	ГОВЯДИНА	BEEF 3600
	ЯГНЯТИНА	LAMB 3200
	СВИНИНА	PORK 2100
	КУРИНОЕ ФИЛЕ	CHICKEN 2100



ДИМ САМ ГОНКОНГ HONG KONG DIM SUM

270\50	ЭКЗОТИЧЕСКИЙ ДИМ САМ (ассорти из 6-и видов) DIM SUM ASSORTED	900
150\50	ДИМ САМ С КРАБОМ И КРЕВЕТКОЙ CRAB, PRAWN DIM SUM	900
150\30	ДИМ САМ С ГРЕБЕШКОМ И КРЕВЕТКОЙ DIM SUM WITH SCALLOPS AND PRAWN	890
150\30	ДИМ САМ С ЛОСОСЕМ И КРЕВЕТКОЙ DIM SUM WITH SALMON AND SHRIMP	690
150\30	ДИМ САМ С КРЕВЕТКОЙ DIM SUM WITH SHRIMP	590
150\30	ДИМ САМ С ГОВЯДИНОЙ DIM SUM WITH BEEF	590
120\70	ГЕДЗА СО СВИНИНОЙ И КРЕВЕТКОЙ GYOZA WITH PORK AND SHRIMP	550
120\30	ДИМ САМ С СУДАКОМ И КРЕВЕТКОЙ DIM SUM WITH SUDAK AND PRAWN	490
130\50	ДИМ САМ С ОВОЩАМИ DIM SUM WITH VEGETABLES	390

РИС И ЛАПША RICE AND NOODLES

700	«ЛАКСА» СУП-ЛАПША С МОРЕПРОДУКТАМИ LAKSA NOODLES WITH SEA FOOD	1950
650	МОРЕПРОДУКТЫ С СУП-ЛАПШОЙ УДОН JAPANESE STYLE SEAFOOD UDON SOUP	1790
320	ГОРЯЧАЯ ИЛИ ХОЛОДНАЯ СОБА С КРЕВЕТКАМИ В ТЕМПУРЕ И ОВОЩАМИ COLD OR HOT SOBA, TEMPURA PRAWN AND VEGETABLES	1690
440	ТАЙСКИЙ ЖАРЕНый РИС С МОРЕПРОДУКТАМИ И АНАНАСОМ FRIED THAI RICE WITH SEAFOOD AND PINEAPPLE	1390
800	ВЬЕТНАМСКИЙ СУП-ЛАПША ФО БО С ГОВЯДИНОЙ VIETNAMESE PHO BO BEEF NOODLES SOUP	1100
550	РИСОВАЯ ЛАПША С ГОВЯДИНОЙ ВОК WOK-FRIED RICE NOODLES WITH BEEF	990
580	ПАД ТАЙ ЛАПША С КУРИЦЕЙ И КРЕВЕТКОЙ PAD THAI NOODLE CHICKEN AND PRAWN	950
700	«СОЮ РАМЕН» ЛАПША СО СВИНИНОЙ SOYU RAMEN PORK CHAR SIEW	890
470	ЛАПША УДОН-ВОК С КУРИЦЕЙ, ЧЕРНЫМ ПЕРЦЕМ И СТРУЖКОЙ ТУНЦА UDON NOODLES WITH CHICKEN AND BLACK PEPPER	790
450	ЖАРЕНАЯ РИСОВАЯ ЛАПША С КУРИЦЕЙ И КРЕВЕТКАМИ FRIED RICE NOODLES WITH CHICKEN AND SHRIMPS	790
700	СУП-ЛАПША С УТИНОЙ ГРУДКОЙ NOODLE SOUP WITH DUCK SHREDED	790
500	ЛУННАЯ ЛАПША С МОРЕПРОДУКТАМИ, КУРИЦЕЙ И ЯЙЦОМ MOON NOODLES WITH SEAFOOD, CHICKEN AND EGG	690
400	ТРАДИЦИОННЫЙ КИТАЙСКИЙ ЖАРЕНый РИС С КУРИЦЕЙ И КРЕВЕТКОЙ AUTHENTIC CHINESE YANG-CHOW FRIED RICE	650
600	ОСТРЫЙ МИСО-РАМЕН СУП-ЛАПША СО СВИНИНОЙ SPICY MISO PORK RAMEN	590
360	РИСОВАЯ ЛАПША С КИТАЙСКОЙ КАПУСТОЙ RICE NOODLES WITH CHINESE CABBAGE	490

ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ HOT STARTERS

90\75	ХРУСТЯЩИЙ МЯГКОПАНЦЫРНЫЙ КРАБ С ЧЕСНОКОМ И ЧИЛИ CRISPY SOFTSHELL CRAB WITH CHILI GARLIC 5 SPICE	1590
250	КРАБСБУРГЕР В АЗИАТСКОМ СТИЛЕ CRAB-BURGER ASIAN-STYLE	1490
350	ГРЕБЕШОК С БРОККОЛИ В СОУСЕ «ХО» SCALLOP AND BROCOLI IN SAUCE «ХО»	1490
150\80	ХРУСТЯЩИЕ РОЛЛЫ С МОРЕПРОДУКТАМИ, СОУС САМБАЛ-ГОЛАНДЕЗ CRISP ROLL WITH SEAFOOD SAMBAL-HOLLANDAISE	1290
300	ЖАРЕНАЯ СПАРЖА С ОВОЩАМИ И ГРИБАМИ FRIED ASPARAGUS WITH VEGETABLES	1190
180	КРЕВЕТКИ-ВАСАБИ С ЛИЧИ WASABI PRAWNS WITH LICHEE	990
190	ГОРЯЧИЙ ДЕГУСТАЦИОННЫЙ СЭТ HOT DEGUSTATION PLATTER	890
250	ВЕGETАРИАНСКИЙ СПРИНГРОЛЛ \ VEGETARIAN SPRING КРЕВЕТКА-ВАСАБИ \ WASABI PRAWN ТУНЕЦ С РУККОЛОЙ \ TUNA WITH RUCCOLA КУРИНОЕ КРЫЛЫШКО ФАРШИРОВАННОЕ СВИНИНОЙ И КРЕВЕТКОЙ \ CHICKEN WING STUFFED PORK AND PRAWNS ХРУСТЯЩИЕ КУРИНЫЕ КРЫЛЫШКИ, ФАРШИРОВАННЫЕ КРЕВЕТКАМИ И СВИНИНОЙ CRISPY CHICKEN WING STUFFED WITH PRAWN AND PORK	850
230	ПАЛОЧКИ ИЗ ХРУСТЯЩЕГО ТЕСТА С КРЕВЕТКАМИ, ЗЕЛЕНЫМ БАЗИЛИКОМ И СОУСОМ «СЛАДКИЙ ЧИЛИ» CRISPY FRIED STICKS STUFFED WITH PRAWNS	750
320	ХРУСТЯЩИЕ БАКЛАЖАНЫ В СЛАДКОМ ЧИЛИ СОУСЕ «ХО» CRISPY EGGPLANT IN SWEET CHILI SAUCE	650
200	КАЛЬМАР-ГРИЛЬ С СОУСОМ ТЕРИЯКИ В ЯПОНСКОМ СТИЛЕ JAPANESE GRILL TERIYAKI SQUID MAGNOLIA LEAF	590
170	ТЕПЛЫЙ ЦЫПЛЕНОК С РАЗНОТРАВЬЕМ И АВОКАДО WARM CHICKEN WITH MIXED SALAD AND AVOCADO	550
220	ПИКАНТНЫЕ КАЛЬМАРЫ ВОК WOK FRIED SQUID WITH CHILI GARLIC 5 SPICE	500
250	ЖАРЕНый ВЕGETАРИАНСКИЙ СПРИНГ-РОЛЛ С КИСЛО-СЛАДКИМ СОУСОМ VEGETARIAN SPRING-ROLL WITH SWEET-CHILLI SAUCE	490

СУПЫ



SOUPS

410	ОСТРО-КИСЛЫЙ СУП С МЯСОМ КРАБА HOT AND SOUR SOUP WITH CRAB MEAT	990
300	КРЕМ-СУП ИЗ ШПИНАТА С МЯСОМ КРАБА CREAM OF SPINACH CRABMEAT SOUP	950
400	ТОМ-ЯМ С МОРЕПРОДУКТАМИ на выбор: с кокосовым молоком TOM-YUM WITH SEA FOOD	790
400	ГРИБНОЙ СУП С КУРИЦЕЙ И ТРЮФЕЛЬНЫМ МАСЛОМ TRUFFLE OIL MUSHROOM SOUP CORDYCEPS FLOWER	700
400	СУП С ГОВЯДИНОЙ И СПАРЖЕЙ MINCE BEEF SOUP WITH ASPARAGUS, TOFU	700
400	СУП КУРИЦА-ЖЕНЬШЕНЬ CHICKEN GINSENG SOUP CORDYCEPS FLOWER	690
400	ТОМ-ЯМ С МЯСОМ ЦЫПЛЕНКА на выбор: с кокосовым молоком TOM-YUM WITH CHICKEN	600
400	СУП ИЗ ТЫКВЫ С ВОДОРΟΣЛЯМИ И ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ PUMPKIN SOUP WITH SEAWEED AND WALNUT	490
400	ВОНТОН СУП WONTON SOUP	450
280	МИСО-СУП MISO SOUP	390

РАБОТАЕТ ДОСТАВКА

+7 (495) 788 52 12

с 12 до 00

до 10 км - бесплатно



СОК МОЛОДОГО КОКОСА

NO DISCOUNT



900 рублей

РАБОТАЕТ ДОСТАВКА

+7 (495) 788 52 12

с 12 до 00

до 10 км - бесплатно



ASPARAGUS GROUP